



Allan International Holdings Limited

(亞倫國際集團有限公司)

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號: 684)

中 期 報 告  
2011/2012

## 公司資料

### 董事會

#### 執行董事

張倫先生 (主席)  
張樹穩先生 (董事總經理)  
張麗珍女士  
張麗斯女士  
張培先生

#### 獨立非執行董事

陳孝春博士  
黎雅明先生  
盧寵茂教授

#### 公司秘書

呂碧笑女士

#### 合資格會計師

黃麗蓉女士

#### 審核委員會

陳孝春博士  
黎雅明先生  
盧寵茂教授

#### 核數師

德勤•關黃陳方會計師行  
執業會計師  
香港  
金鐘道88號  
太古廣場一座  
35樓

#### 百慕達法律之法律顧問

Conyers, Dill and Pearman  
香港  
中環康樂廣場8號  
交易廣場第一座2901室

#### 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司  
恒生銀行有限公司  
創興銀行有限公司

#### 股份過戶登記處

HSBC Securities Services  
(Bermuda) Limited  
6 Front Street  
Hamilton HM 11  
Bermuda

#### 股份過戶登記處香港分處

卓佳標準有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東二十八號  
金鐘匯中心二十六樓

#### 註冊辦事處

Clarendon House  
2 Church Street  
Hamilton HM 11  
Bermuda

#### 總辦事處及主要營業地點

香港  
鰂魚涌  
英皇道1067號  
仁孚工業大廈  
12樓  
電話：(852) 2103 7288  
傳真：(852) 2214 9357  
網址：www.allan.com.hk

#### 股份代號

684



## 審閱中期財務資料報告

致：Allan International Holdings Ltd

亞倫國際集團有限公司

董事會

(於百慕達註冊成立之有限公司)

### 緒言

本行已審閱列載於第4頁至第20頁的中期財務資料，此中期財務資料包括亞倫國際集團有限公司（「貴公司」）及其附屬公司（以下合稱「貴集團」）於二零一一年九月三十日的簡明綜合財務狀況表，截至該日止六個月期間的相關簡明綜合全面收入表、權益變動表和現金流量表，以及其他說明性附註。《香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則》要求中期財務報表按香港會計師公會頒佈之《香港會計準則第34號—中期財務報告》及其相關規定編制，按《香港會計準則第34號》編報這些中期財務報表是 貴公司董事的責任。本行的責任是在審閱工作的基礎上對這些中期財務資料作出結論，並且本行的報告是根據與 貴公司商定的約定條款僅為 貴公司的董事局（作為一個團體）報告，不應被用於其他任何目的，本行不會就本行的審閱報告的任何內容對任何其他人士承擔或接受任何責任。

## 審閱範圍

本行的審閱是按照香港會計師公會發佈的《香港審閱業務準則第2410號－主體的獨立審計師執行的中期財務資料審閱》進行的。中期財務資料審閱工作包括詢問（主要詢問負責財務和會計事項的人員）以及採用分析性覆核和其他審閱程序。與按照《香港審計準則》進行的審計工作相比，審閱的範圍相對較小，因此本行不能保證本行能識別在審計中可能識別出的重大事項，因而本行不會發表審計意見。

## 結論

根據本行的審閱，本行沒有注意到任何事項使本行相信上述中期財務資料未能在所有重大方面按照《香港會計準則第34號》編制。

德勤•關黃陳方會計師行  
執業會計師  
香港

二零一一年十一月二十八日

## 業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一一年九月三十日止六個月未經審核之綜合業績以及二零一零年同期之比較數字詳列如下：

### 簡明綜合全面收入表

截至二零一一年九月三十日止六個月

		截至九月三十日止六個月	
		二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
	附註		
營業額	3	<b>1,219,872</b>	1,156,626
銷售成本		<b>(1,065,515)</b>	(966,737)
毛利		<b>154,357</b>	189,889
其他收益		<b>3,811</b>	819
其他盈利及虧損		<b>(1,400)</b>	(3,074)
銷售及分銷成本		<b>(19,659)</b>	(18,083)
行政成本		<b>(69,491)</b>	(68,752)
投資物業之公允價值增加		-	9,786
須於五年內悉數償還銀行貸款之利息		<b>(837)</b>	(45)
除稅前溢利	4	<b>66,781</b>	110,540
所得稅開支	5	<b>(15,167)</b>	(19,203)
本期間溢利		<b>51,614</b>	91,337
其他全面收入			
換算呈列貨幣之滙兌差額		<b>6,482</b>	3,750
可供出售投資之公允值淨虧損		<b>(336)</b>	(364)
本期間其他全面收入		<b>6,146</b>	3,386
本期間全面收入總額		<b>57,760</b>	94,723
每股盈利	6		
基本		<b>15.39港仙</b>	27.23港仙

# 簡明綜合財務狀況表

於二零一一年九月三十日

	附註	二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (已審核) 千港元
<b>非流動資產</b>			
投資物業	8	160,353	-
物業、廠房及設備	8	332,703	247,345
預付租賃款項		40,404	32,319
會籍債券		13,866	13,866
可供出售投資	9	10,040	8,776
其他財務資產	10	6,074	4,841
已付購買物業、廠房及設備訂金		69,313	56,221
已付購買投資物業訂金		-	23,057
		<b>632,753</b>	<b>386,425</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		106,594	87,414
應收貿易賬款及應收票據	11	628,374	516,672
其他應收賬款		89,134	58,407
已付模具訂金		16,458	10,143
預付租賃款項		940	754
可供出售投資	9	-	2,364
其他財務資產	10	1,474	-
應退稅項		559	1,577
存於銀行及金融機構的定期存款及 存款		77,581	212,094
銀行結存及現金		266,326	104,340
		<b>1,187,440</b>	<b>993,765</b>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及應付票據	12	485,111	252,133
其他應付賬款及應付未付		208,775	196,067
已收模具訂金		33,063	24,764
應付稅項		51,355	45,084
銀行有抵押貸款 — 一年內到期		69,291	552
		<b>847,595</b>	<b>518,600</b>

	二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (已審核) 千港元
附註		
流動資產淨值	<b>339,845</b>	475,165
總資產減流動負債	<b>972,598</b>	861,590
非流動負債		
遞延稅項	<b>10,215</b>	9,649
銀行有抵押貸款 — 一年後到期	<b>102,997</b>	—
	<b>113,212</b>	9,649
資產淨值	<b>859,386</b>	851,941
股本及儲備		
股本	<b>33,543</b>	33,543
儲備	<b>825,843</b>	818,398
	<b>859,386</b>	851,941

13

# 簡明綜合權益變動表

截至二零一一年九月三十日止六個月

	股本	股份溢價賬	股本 贖回儲備	投資 重估儲備	滙兌儲備	股息儲備	累積盈利	總額
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零一零年四月一日 (經審核)	33,543	109,884	793	1,239	14,962	60,378	536,257	757,056
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	91,337	91,337
換算至呈列貨幣之滙兌差額	-	-	-	-	3,750	-	-	3,750
可供出售投資								
於公允值之虧損	-	-	-	(364)	-	-	-	(364)
本期間其他全面收入	-	-	-	(364)	3,750	-	-	3,386
本期間全面收入總額	-	-	-	(364)	3,750	-	91,337	94,723
確認作分派之股息(附註7)	-	-	-	-	-	(60,378)	-	(60,378)
於二零一零年九月三十日 (未經審核)	33,543	109,884	793	875	18,712	-	627,594	791,401
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	71,652	71,652
換算至呈列貨幣之滙兌差額	-	-	-	-	5,147	-	-	5,147
可供出售投資								
於公允值之盈利	-	-	-	398	-	-	-	398
投資重估儲備於出售								
可供出售投資時轉出	-	-	-	115	-	-	-	115
本期間其他全面收入	-	-	-	513	5,147	-	-	5,660
本期間全面收入總額	-	-	-	513	5,147	-	71,652	77,312
擬派發二零一一年股息	-	-	-	-	-	50,315	(50,315)	-
確認作分派之股息	-	-	-	-	-	-	(16,772)	(16,772)



	股本	股份溢價賬	股本 贖回儲備	投資 重估儲備	滙兌儲備	股息儲備	累積盈利	總額
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零一一年三月三十一日 (已審核)	33,543	109,884	793	1,388	23,859	50,315	632,159	851,941
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	51,614	51,614
換算至呈列貨幣之滙兌差額	-	-	-	-	6,482	-	-	6,482
可供出售投資 於公允價值之淨虧損	-	-	-	(336)	-	-	-	(336)
本期間其他全面收入	-	-	-	(336)	6,482	-	-	6,146
本期間全面收入總額	-	-	-	(336)	6,482	-	51,614	57,760
確認作分派之股息(附註7)	-	-	-	-	-	(50,315)	-	(50,315)
於二零一一年九月三十日 (未經審核)	33,543	109,884	793	1,052	30,341	-	683,773	859,386

## 簡明綜合現金流量表

截至二零一一年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
經營業務所得(所耗)現金淨額	<b>169,750</b>	(28,929)
投資活動(所耗)所得現金淨額		
購買物業、廠房及設備	<b>(102,732)</b>	(32,688)
購買投資物業	<b>(137,296)</b>	-
購買可供出售投資	<b>(1,556)</b>	(13,154)
購買透過損益按公允值計算之財務資產	<b>(3,132)</b>	(1,550)
購買物業、廠房及設備訂金	<b>(13,092)</b>	(20,540)
預付租賃款項增加之款項	<b>(8,102)</b>	-
存放定期存款及存於銀行及金融機構的存款	<b>(19,807)</b>	(665,143)
定期存款及存於銀行及金融機構存款轉出	<b>154,320</b>	832,903
出售可透過損益按公允值計算之財務資產	-	3,032
出售物業、廠房及設備所得款項	<b>8</b>	1,679
出售可供出售投資所得款項	<b>2,334</b>	-
其他投資現金流入	<b>707</b>	518
	<b>(128,348)</b>	105,057
融資活動所得(所耗)現金淨額		
銀行貸款提高	<b>177,920</b>	-
已付股息	<b>(50,315)</b>	(60,378)
償還銀行貸款	<b>(6,184)</b>	(5,197)
其他財務現金流出	<b>(837)</b>	(45)
	<b>120,584</b>	(65,620)
現金及現金等值增加淨額	<b>161,986</b>	10,508
期初之現金及現金等值項目	<b>104,340</b>	107,115
期末之現金及現金等值項目 相當於銀行結存及現金	<b>266,326</b>	117,623

# 簡明綜合財務報表附註

截至二零一一年九月三十日止六個月

## 1. 編制基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露要求及香港會計準則第34號「中期財務報告」而編制。

## 2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表乃根據歷史成本為基礎編制，惟投資物業及若干財務工具以公允值計量。

編制截至二零一一年九月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與本集團編制截至二零一一年三月三十一日止年度財務報表所採納的會計政策一致。

於本中期期間，本集團已首次應用多項由香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈並於二零一一年四月一日開始之財政年度生效之新訂或經修訂香港財務報告準則（「新訂香港財務報告準則」）。於本中期期間應用該等新訂香港財務報告準則對本簡明綜合財務報告及／或其中所載的披露並無產生重大影響。

本集團並未提前應用下列已頒佈但尚未生效之新訂或經修訂準則。下列新訂或經修訂準則為截至二零一一年三月三十一日止年度的綜合財務報告獲授權刊發日後已頒佈惟未生效。

香港財務報告準則第10號	綜合財務報告 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第11號	聯合安排 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第12號	其他實體權益之披露 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第13號	公允值計量 <sup>1</sup>
香港會計準則第1號(二零一一年經修訂)	其他全面收益項目之呈列 <sup>2</sup>
香港會計準則第19號(二零一一年經修訂)	僱員福利 <sup>1</sup>
香港會計準則第27號(二零一一年經修訂)	獨立財務報告 <sup>1</sup>
香港會計準則第28號(二零一一年經修訂)	於聯營公司及合營公司之投資 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第20號	露天礦生產階段的剝採成本 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> 於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效。

<sup>2</sup> 於二零一二年七月一日或其後開始之年度期間生效。

香港會計師公會於二零一一年六月頒佈五項有關合併、聯合安排及資料披露之新訂或經修訂準則，並於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效。該等準則可提早應用，惟所有五項新訂或經修訂準則須於同一時間提早應用。本公司董事預期本集團將於二零一四年三月三十一日止財政年度之綜合財務報表應用該等新訂或經修訂準則。本公司董事預期，應用該等新訂或經修訂準則將不會對本集團業績及其綜合財務報告造成任何重大影響。

### 3. 分部資料

向本公司主要營運人員（作為主要營運決策者）所呈報的資料主要目的是用於資源分配及業績評估。

集團的主要業務為生產及經銷家庭電器。本集團現時分為四個營運部份－歐洲銷售、美洲銷售、亞洲銷售及其他地區銷售。向本集團主要營運決策者呈報用於分配資源及業績評估。

於回顧期間，本集團各報告分部之收入及業績分析如下：

#### 截至二零一一年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	665,025	185,257	310,815	58,775	1,219,872
分部溢利	53,150	14,806	24,841	4,697	97,494
其他盈利及虧損（出售物業、 廠房及設備盈利及 滙兌虧損淨額除外）					(296)
折舊（模具除外）					(20,776)
財務費用					(837)
未分配收入及開支淨額 (附註b)					(8,804)
除稅前溢利					66,781

截至二零一零年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	634,837	181,335	305,182	35,272	1,156,626
分部溢利	73,927	21,117	35,539	4,107	134,690
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備盈利及 滙兌虧損淨額除外)					(1,352)
折舊(模具除外)					(14,738)
投資物業公允價值增加					9,786
財務費用					(45)
未分配收入及開支淨額 (附註b)					(17,801)
除稅前溢利					110,540

附註：

(a) 列入其他地區之分部營業額來自船運目的地，各佔集團營業額不足10%。

(b) 未分配收入及開支來自其他收入、中央行政費用及董事薪金。

分部溢利指各分部賺取之溢利，當中並未分配中央行政成本及董事薪金、折舊(模具除外)、投資物業之公允價值變更、其他盈利及虧損(出售物業、廠房及設備盈利及滙兌虧損淨額除外)及財務費用。此乃向本集團主要營運決策者呈報供其分配資源及評估業績之計量方法。

#### 4. 除稅前溢利

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
除稅前溢利已扣除(存入)下列各項：		
銀行利息收入	(470)	(265)
債務證券利息收入	(236)	(253)
	<u>(706)</u>	<u>(518)</u>
透過損益按公平值計算之財務資產虧損 (盈利)淨額	435	(128)
外匯遠期合約之(盈利)虧損	(140)	1,480
預付租賃款項轉出	405	374
物業、廠房及設備之折舊	22,767	15,932
總折舊及攤銷	<u>23,172</u>	<u>16,306</u>
匯兌虧損淨額	1,111	1,894
出售物業、廠房及設備之盈利	(6)	(172)

## 5. 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
本年度		
— 香港	<b>10,458</b>	14,530
— 中華人民共和國(中國)企業所得稅	<b>4,142</b>	5,830
	<b>14,600</b>	20,360
遞延稅項扣除(存入)	<b>567</b>	(1,157)
	<b>15,167</b>	19,203

所得稅開支乃根據管理層對預期整個財政年度之加權平均全年所得稅率之最佳估計確認。於兩個回顧期間所採用之估計平均全年稅率為16.5%。中華人民共和國企業所得稅乃按根據中國有關法律及規例之適用稅率計算。

## 6. 每股盈利

每股盈利乃根據下列數字計算：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 千港元	二零一零年 (未經審核) 千港元
用以計算每股基本盈利之溢利	<b>51,614</b>	91,337



截至九月三十日止六個月	
二零一一年	二零一零年
(未經審核)	(未經審核)
股數	股數

用以計算每股基本盈利之普通股數	<b>335,432,520</b>	335,432,520
-----------------	--------------------	-------------

在這兩期間未有發行潛在攤薄之普通股，故此並沒有列出每股攤薄盈利。

## 7. 股息

截至九月三十日止六個月	
二零一一年	二零一零年
(未經審核)	(未經審核)
千港元	千港元

已付股息

二零一一年已付末期股息每股15港仙  
 (二零一零年派發二零一零年末期  
 股息每股18港仙)

<b>50,315</b>	60,378
---------------	--------

於二零一一年九月三十日後，董事會決定於二零一二年一月十二日派發本財政年度中期股息每股2.5港仙(二零一零年：每股5港仙)予二零一一年十二月十六日名列本公司股東名冊之股東。

## 8. 投資物業、物業、廠房及設備的變動

於本期間，本集團以代價1億6,000萬港元（包括交易成本）收購一項投資物業。該項交易於二零一一年四月八日完成。本集團董事認為，本集團之投資物業於二零一一年九月三十日之賬面值與市場價值估計沒有重大分別。因此，本集團於本期間沒就有關投資物業作出公允值轉變的確認。

此外，本集團於本期間於物業、廠房及設備增加了約1億300萬港元，主要包括7,600萬港元於廠房及機器，藉以提高生產能力及2,000萬港元於傢俱、裝置及設備。於本期間沒有重要的物業、廠房及設備出售。

## 9. 可供出售投資

可供出售投資為投資於非上市債務證券及由私人實體所發行之非上市股份，按公允值入賬，由相對金融機構公允值作參考。於呈報期終，債務證券之利率以固定或浮動利率計算，以倫敦銀行同業拆息（「LIBOR」）加上定額利率作參考。此等債務證券之原到期由一年半至六年不等。截至二零一一年九月三十日止六個月，本集團購入額外的非上市債券約1,556,000港元（截至二零一零年九月三十日止六個月：3,124,000港元）及出售若干非上市債務證券，出售金額約為2,334,000港元（截至二零一零年九月三十日止六個月：無）。於呈報期終持有之可供出售投資之公允值減少約為336,000港元（二零一零年：364,000港元），已列入其他全面收入內。

## 10. 其他財務資產

於二零一一年九月三十日期間，本集團與銀行訂立之一份（截至二零一零年九月三十日止六個月：一份）需要100萬美元存款（截至二零一零年九月三十日止六個月：沒有初步淨投資）之結構性外幣遠期合約，該合約於本期間已平倉，產生投資盈利約140,000港元（二零一零年：虧損約1,480,000港元），並已列入簡明綜合全面收入表之其他盈利及虧損內。

於二零一一年九月三十日止，其他財務資產，指非上市債務投資，該等債務投資的利息回報與特定商品指數如生物燃料及農業相關。其中一份（二零一一年三月三十一日：一份）約1,474,000港元（二零一一年三月三十一日：1,521,000港元）的債務投資，可於二零一二年七月（二零一一年三月三十一日：二零一二年七月）到期贖回，故呈列為流動資產（二零一一年三月三十一日：非流動資產）。

其餘面值金額約6,074,000港元（二零一一年三月三十一日：3,320,000港元）之投資，指債券基金。於二零一一年九月三十日，董事有意持有該等投資由呈報期終起至少來年十二個月，故該等投資分類為非流動資產。

於每個呈報期終，該等金融工具以公允值計量。

## 11. 應收貿易賬款及應收票據

本集團平均授予其貿易客戶直至90日的信貸賬期。應收貿易賬款及應收票據於呈報期終的賬齡（以到期付款日計）分析如下：

	二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	628,373	515,996
91 – 120日	1	676
總額	628,374	516,672

## 12. 應付貿易賬款及應付票據

應付貿易賬款及應付票據於呈報期終的賬齡（以到期付款日計）分析如下：

	二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	<b>484,977</b>	252,133
91 – 120日	<b>134</b>	–
總額	<b>485,111</b>	252,133

## 13. 股本

	股份數量	股份面值 千港元
每股面值0.10港元之普通股		
法定股本：		
於二零一一年四月一日及 二零一一年九月三十日	600,000,000	60,000
已發行及繳足股本：		
於二零一一年四月一日及 二零一一年九月三十日	335,432,520	33,543

## 14. 資本承擔

	二零一一年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一一年 三月三十一日 (經審核) 千港元
已簽約之資本承擔但並未於 綜合財務報告表內提供有涉及：		
— 購買投資物業	—	137,295
— 購買物業、廠房及設備	<b>26,951</b>	52,413
— 建設工廠	<b>8,062</b>	16,542
	<b>35,013</b>	206,250
已批准但未簽約之資本承擔涉及		
— 購買物業、廠房及設備	<b>54,293</b>	116,031
— 建設工廠	—	10,423
	<b>54,293</b>	126,454
	<b>89,306</b>	332,704

## 15. 與有關連公司之交易

於本期間內，已付及應付租金開支予亞倫投資有限公司之金額為450,000港元（二零一零年：450,000港元）及予儲鎮有限公司之金額為102,000港元（二零一零年：102,000港元）及予海暉有限公司之金額為492,000港元（二零一零年：169,800港元）。該等公司由本公司若干董事控制，連同其家庭成員，對本集團有重大影響力。

於本期間內，已付予董事之酬金為9,908,000港元（二零一零年：17,091,000港元），除本公司之董事外，並沒有其他主要管理人員。

## 管理層討論與分析

截至二零一一年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額增加5.5%至12億1,990萬港元（二零一零年：11億5,660萬港元）及綜合純利減少43.5%至5,160萬港元（二零一零年：9,130萬港元）。本集團截至二零一一年九月三十日止六個月之每股基本盈利為15.4港仙（二零一零年：27.2港仙）。董事會已決議中期股息每股2.5港仙（二零一零年：5港仙）將於二零一二年一月十二日派付予於二零一一年十二月十六日已登記的股東。

### 業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

截至二零一一年九月三十日止六個月，銷售營業額增加5.5%至12億1,990萬港元。儘管經濟環境不穩定及消費意欲低迷，惟所有市場之銷售營業額均有所增加。歐洲銷售營業額增加4.8%至6億6,500萬港元，佔本集團銷售營業額54.5%。亞洲銷售營業額增加1.8%至3億1,080萬港元，佔本集團銷售營業額25.5%。美洲銷售營業額增加2.2%至1億8,530萬港元，佔本集團銷售營業額15.2%。其他市場銷售營業額增加66.7%至5,880萬港元，佔本集團銷售營業額4.8%。

截至二零一一年九月三十日止六個月期間之毛利減少18.7%至1億5,440萬港元（二零一零年：1億8,990萬港元）。毛利率由16.4%轉差至12.7%。原材料成本上升、中國廣東省工人工資之雙位數字增加及人民幣持續升值乃蠶食毛利率之部份不利因素。除此之外，電力及勞動力供應不足已進一步增加本集團業務所面對的困難及挑戰。於期內，本集團繼續專注於精益製造過程及半自動化，以達致精簡生產流程、改進生產力及效率。

本集團繼續對各營運範疇應用嚴格成本監控措施。銷售及分銷成本增加8.8%至1,970萬港元（二零一零年：1,810萬港元）。銷售及分銷成本佔銷售營業額之百分比與去年同期比較維持於1.6%。行政開支增加1.2%至6,950萬港元（二零一零年：6,870萬港元）。行政開支佔銷售營業額之百分比由去年同期之5.9%改善至5.7%。

純利減少43.5%至5,160萬港元（二零一零年：9,130萬港元）。純利率由去年同期7.9%下降至4.2%。然而，倘不計入上一期間之投資物業公允值增加978萬6千港元，則純利由8,160萬港元下降36.7%至5,160萬港元，而純利率則由7.1%下降至4.2%。

位於中國廣東省惠州市新廠之兩座新廠房已於二零一一年八月投入運作。新廠可提供額外生產力，從而配合本集團之未來增長。

本集團已以代價1億6,000萬港元（包括交易成本）收購一項投資物業。該交易已於二零一一年四月完成，並由內部資源及銀行融資撥付。該物業目前出租予第三方。本集團將繼續出租物業以換取租金收入。於該等現有租賃屆滿後及視乎當時之市況，本集團將繼續出租部分或全部物業以作投資用途或將部分或全部物業作自用。

## 展望

揮之不去之歐元區主權債務危機及美國經濟復甦緩慢對全球經濟造成嚴重影響。於此不明朗因素籠罩下，預期消費意欲持續低迷。於中國之原材料價格及勞動力成本上升以及人民幣升值等不利因素將令溢利率繼續受壓。除此之外，電力及勞動力供應不足將為本集團業務帶來進一步困難及挑戰。為減輕對溢利率之壓力，本集團將加強對各營運範疇實施嚴格成本監控，並透過半自動化、精益製造概念及項目而提升生產力及效率。

本集團深明其面對極為動盪及極具挑戰之營商環境。鑑於經濟不穩，尤以美國及歐元區為甚，本集團將面臨多項不明朗因素及困難。然而，憑藉本集團之豐富經驗、財務實力及承擔，本集團將審慎向前邁進，迎難而上。

## 流動資金及財務資源

於二零一一年九月三十日，本集團之總資產為18億2,020萬港元（二零一一年三月三十一日：13億8,020萬港元），資金來源包括流動負債8億4,760萬港元（二零一一年三月三十一日：5億1,860萬港元）、長期負債及遞延稅項1億1,320萬港元（二零一一年三月三十一日：960萬港元）及股東權益8億5,940萬港元（二零一一年三月三十一日：8億5,190萬港元）。

本集團持續保持雄厚資產，流動資金狀況亦相當穩健。於二零一一年九月三十日，本集團持有現金及銀行存款3億4,390萬港元（二零一一年三月三十一日：3億1,640萬港元）。除為支付特定付款而須以其他貨幣持有之臨時結餘外，大部分存入人民幣及美元短期存款戶口。同日，借貸總額為1億7,230萬港元（二零一一年三月三十一日：552,000港元），而資產負債比率（即借貸總額除以股東權益）為20%（二零一一年三月三十一日：1%）。借貸增加主要乃由於新廠房之機器貸款及所收購投資物業之按揭貸款所致。

本集團繼續對營運資金周期實施嚴格監控。於二零一一年九月三十日，存貨結餘增加至1億660萬港元（二零一一年三月三十一日：8,740萬港元）。於二零一一年九月三十日，應收貿易賬款結餘增加至6億2,840萬港元（二零一一年三月三十一日：5億1,670萬港元）。於二零一一年九月三十日，應付貿易賬款結餘增加至4億8,510萬港元（二零一一年三月三十一日：2億5,210萬港元）。



就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金及備用銀行信貸。截至二零一一年九月三十日止六個月，本集團投資約1億300萬港元（二零一零年：4,000萬港元）於物業、廠房及機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產，用於擴大及提升現有製造設施。本集團亦於期內以1億6,000萬港元收購一項投資物業。該等投資乃以內部資源、機器貸款及按揭貸款提供資金。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財務資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機。

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元、人民幣及歐元計值。現時，本集團並無使用對沖活動以對沖外幣風險。然而，本集團會嚴密監察外幣風險，及於需要時考慮對沖重大外幣風險。

## 或然負債

於二零一一年九月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

## 僱員及薪酬政策

本集團現聘用約5,300名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

## 董事及主要行政人員於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於二零一一年九月三十日，本公司董事及主要行政人員於本公司及其聯營公司（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉），或記載於本公司按證券及期貨條例第352條須置存之登記冊內的權益或淡倉，或根據上市公司董事進行證券交易標準守則（「標準守則」）之規定須知會本公司及聯交所的權益或淡倉如下：

### 本公司每股面值0.10港元之普通股

姓名	身份	所持已發行普通股數目		總數	佔公司 已發行股份之 概約百分比
		個人權益	其他權益		
張倫先生	全權信託之成立人		148,029,960 (附註)	148,029,960	44.13%
張樹穩先生	實益擁有人	49,385,335		197,415,295	58.85%
	信託受益人	148,029,960 (附註)			
張麗珍女士	實益擁有人	600,000		148,629,960	44.31%
	信託受益人	148,029,960 (附註)			
張麗斯女士	實益擁有人	1,258,000		149,287,960	44.51%
	信託受益人	148,029,960 (附註)			
張培先生	實益擁有人	1,000,000		1,000,000	0.30%

附註：

上述所提及之148,029,960股本公司股份，實指同一股份權益。其中134,821,960股股份由亞倫投資有限公司（「亞倫投資」）持有，7,658,000股股份由啟卓投資有限公司（「啟卓投資」）持有及5,550,000股股份由Unison Associates Limited（「UAL」）持有。亞倫投資之89%權益及啟卓投資之100%權益由UAL擁有。張倫先生是The Cheung Lun Family Trust（「Trust」）之財產授予人。Credit Suisse Trust Limited以Trust之信託人身份持有100%之UAL股權，Trust之可能受益人中有張樹穩先生、張麗珍女士及張麗斯女士。

除以上所披露外，本公司之董事及主要行政人員或其聯繫人士，於二零一一年九月三十日，沒有於本公司或其聯營公司（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股份或債權證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須通知本公司及聯交所，或根據證券及期貨條例第352條須記入該條例所述登記冊，或根據標準守則之規定須通知本公司及聯交所之權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉）。

## 主要股東

主要股東就本公司董事或最高行政人員所知，於二零一一年九月三十日，於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存的登記冊內或已知會本公司的權益或淡倉之股東（本公司董事或最高行政人員除外）如下：

### 主要股東於本公司股份之好倉

股東名稱	身份	普通股股份	佔股權之 概約百分比
Credit Suisse Trust Limited	信託人	148,029,960	44.13%
Unison Associates Limited	所控制之公司持有	142,479,960	42.48%
	實益擁有人	5,550,000	1.65%

股東名稱	身份	普通股股份	佔股權之 概約百分比
亞倫投資有限公司	實益擁有人	134,821,960	40.19%
Webb, David Michael	實益擁有人	6,726,000	2.01%
	所控制之公司持有	26,826,000 (附註)	7.99%
Preferable Situation Assets Limited	實益擁有人	26,886,000 (附註)	8.01%

附註：

上述所提及的26,886,000股股份由Webb, David Michael先生全權控制之Preferable Situation Assets Limited持有。根據其後按期貨條例第XV部所呈之通知，Preferable Situation Assets Limited於本公司所持有之股份由26,826,000股增加至26,886,000股。

除上文所披露者外，於二零一一年九月三十日，概無任何人士（本公司董事或主要行政人員除外）曾知會本公司擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存之登記冊內的本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

## 購股權計劃

於二零零二年八月二十日（「採納日期」），本公司當時之股東通過一項決議案，以採納本公司之購股權計劃（「購股權計劃」）。購股權計劃將由採納日期起計十年期內有效。於二零一一年九月三十日，本公司並無根據購股權計劃授出任何購股權。

## 暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零一一年十二月十四日至二零一一年十二月十六日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零一一年十二月十三日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳標準有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東二十八號金鐘匯中心二十六樓），方符合資格享有上述中期股息。

## 購買或贖回本公司上市股份

於截至二零一一年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

## 企業管治

於截至二零一一年九月三十日止六個月內，本公司已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「守則」）內之守則條文，惟下列偏離除外：

### 守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於守則內所載者。

### 守則條文第A.4.2條

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

### 守則條文第B.1.1條

根據本條守則條文，本公司應成立薪酬委員會，並清晰訂明其職權範圍。

經仔細考慮本集團之規模及所牽涉之成本後，董事局認為根據第B.1.1條守則條文之規定成立薪酬委員會並無足夠理據支持。

### 守則條文第E.1.2條

根據本條守則條文，董事會主席及審核委員會主席應出席股東週年大會。

董事會主席及審核委員會主席並無出席本公司於二零一一年八月五日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席們將盡力出席該等大會。

### 遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄十所批准之標準守則所載之規定標準。

## 審閱未經審核之中期財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零一一年九月三十日止六個月的未經審核中期財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

## 致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命  
董事總經理  
張樹穩

香港，二零一一年十一月二十八日

本中期報告亦可透過互聯網登入本公司之網址<http://www.allan.com.hk>瀏覽。